

Racoiüda dl refodam da tosser en dedolönesc, ai 7 de messé, a San Martin dan le magazin di stödafüch dales 9.00 ales 10.00.

SANITÉ: Le dotur Agreiter é demez dai 7 (dedolönesc) ai 17 (vëndres) de messé y vëgn sostitüi dala doturia Grete Mählknecht 349 06 67 034.

PLOANIES SAN MARTIN Y LUNGIARÜ

Dötes y düc é bel invia en lönesc, ai 6 de messé, da gni a La Val a fá deboriada le tru de meditaziun "memento vivere" cina sö Santa Berbora, olach'al sará dales 15.00 na mëssa zelebada da P. Ashoka da Oies. I s'incuntun dales 14.00 dan üsc de dljia.

La Uniun dles Ères Catoliches invieia ala preparaziun dl Bato la sabeda, ai 11 de messé, dales 15.00 ales 17.00 a Corvara te calonia. Al vëgn baié dl contignü, dl ritus y di simboi dl Bato. Prenotesse pro Lucia 334 32 00 396.

SAN MARTIN

En dedolönesc, ai 7 de messé, vëgnel indô sié la cortina; da bur tēp le de do. Chi che á dlaurela é dēr bel periá da gni a daidé dales 18.00 inant.

En jöbia, ai 9 de messé, dales 21.00, é concert dla musiga sö dal Ciastel de Tor. I sēis düc dēr bel invia da gni a ascuté pro. I ves aspetun!

L'Istitut Ladin Ves invieia dēr bel ala daurida dla mostra de Michael Riffeser, en vëndres, ai 10 de messé, dales 18.00 tl salf dl Istitut Ladin a San Martin. La mostra é daverta dai 11 ai 26 de messé dales 10.00 ales 12.00 y dales 15.00 ales 19.00.

Le Raiun Sozial Val Badia organisēia en colauraziun cun le Sorvisc por les dependēzes dl'Azienä Sanitara da Bornech y le Sorvisc ai Jogn n walk-in / na consulēza sura alcohol, droga, nicotina, dependēza da jüc, dependēza dal cumpré ite, gaming y social media, y i.i. por jogn (cun o zēnza geniturs) por aduld, familiars, insegnanc, associazziuns. Al vëgn dé orientamēnt y sostēgn, informaziuns sura risc, consum, comportamēnt y prevenziun. Al vëgn pité n iade al mëis, sēgn plü avisa la jöbia ai 9 de messé 2026 dales 17.00 ales 19.00 tla ciasa dl Sorvisc ai Jogn basite, jö por stiga sön la man ciampa. Al é debann, al basta passé, zēnza termin y complicaziuns y al é anonim.

Le Raiun Sozial Val Badia chir n/na operadú/dēssa sozioassistēnzial/a (Sozialbetreuer/in) o n/na operadú/dēssa soziosanitar/a (Pflegehelfer/in) por le Sorvisc Assistēnza a ciasa da sēgn cina ala fin de setēmbel cun poscibilité da arlungé le contrat de laur. Le post é a tēp parzial o ince a tēp plēgn. Info pro Helga Trebo 0474 524513 o ince helga.trebo@bzgpust.it

Le Museum Ladin de Tor invieia a na vijita menada fora por la mostra dla Trienala Ladina 2026 y pīta n laboratore creatif cun Silvia Baccanti por mitans y mituns da 6 agn insö, acompagná da n adult cina 8 agn, por 4 jöbies ai 09.07, 23.07, 06.08 y 27.08, tres dales 16.00 - 18.00. Präibel prenotesse 0474 524020 o cun na email a prenotaziuns@museumladin.it Cost 10 euro.



Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü



ploan siur Klaus Sottsas 344 15 54 055 - klcottsas@rolmail.net
curat don Marco Veghini - pfarrei.ploania@protonmail.com
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523194

05.07. - 12.07.26 n. 32

termo por comunicaziuns: jöbia, dales 20.00

14^a DOMÈNIA IA POR L'ANNA

Vangele do san Matí 11,25-30

Te chël tēp à Gejù dit:

I t'aprijēii, Pere, Signur dl cil y dla tera,

ciodiche dōt cant chēsc ti aste ascognü ai sapiēnc y ai scicà y ti l'as revelè ai picì.

Scē Pere, insciö t'ära plajü.

Dōt m'é gnü surandè da mi Pere;

degügn ne conēsc le Fi, mâ le Pere,

y degügn ne conēsc le Pere, mâ le Fi

y chël, a chël che le Fi ti l'ô revelè.

Gnide düc da mè,

os ch'i se cruziēis y ch'i ēis tröp da portè.

Iö ves darà palsa.

Tolede mi ju sön os y imparede da mè;

deache iö sun bun y umil de cör;

insciö ciararēise tria por osta anima.

Deache mi ju ne drüca nia y mi pēis é lisier.

Bel Dì, ortiēia to Spirit Sant y implēsc mi cör cun tūa pesc.

Lascia che to Spirit tires le fle te me, me renovēies, me renforzes y me condüjes.

Scíncheme le chīt, te chël ch'i pó sintí tūa presēnza

y la tria, che te i impormētes a chi che s'afida a te.

Scíncheme pesc te mi daite

y fá che to amur vëgnes vi te me,

por ch'i devēntes na fontana de benedisciun por d'atri.

Romagn te me cun to Spirit,

sēgn y vigni de che á da gni. Amen.



Ildiko Zavrakidis

EDEMA - A	SAN MARTIN	LUNGIARÜ	
05.07.26 14^a DOMËNIA dl ann A	9.30 Corona por vocaziuns 10.00 Gran Mëssa por la comunité + Otilia Castlunger (don Francesco) vis y def. fam. Sepl Frenes + Hannele Videsott Flöss, dl ann Benedisciun dl tëmp	7.50 Corona 8.15 Gran Mëssa por la comunité aniv. + Sepl Rives + Pire Misch, Pecëi Benedisciun dl tëmp	<p><i>Tö es mi Dî, che te damanes do me, che te ciares do me, che te me confides.</i></p>
06.07.26 Lönesc <i>Maria Goretti, Marieta</i>	19.00 Mëssa a Picolin (don Francesco) ++ Pio y Angelina Baldissera + Maria Baldissera, dl ann		<p><i>Tö es mi Dî, che te sas de me, che te vëgnes cun me, che te tëgnes da me.</i></p>
07.07.26 Dedolönesc <i>Claus, Eda</i>	8.00 Mëssa + Sepl Zingerle, dla Uniun	19.30 Corona tla capela S. Ojöp da Oies	<p><i>Tö es mi Dî, che te baies cun me, che te scutes cun me, che te te mostres a me.</i></p>
08.07.26 Dedemesaledema <i>Chilian, Edgar, Adrian</i>		7.30 Mëssa por düc i defunc de Vanc + Rita Zingerle	<p><i>Tö es mi Dî, che te me surascinches che te pënses a me, che rovënn mi trus.</i></p>
09.07.26 Jöbia <i>Augustinus Z.R., Veronica Giuliani</i>	19.00 Mëssa por les püres Animes + Hermann Burkia		<p><i>Tö es mi Dî, sön chël ch'i ciari, sön chël ch'i costruësci, te chël ch'i confidi.</i></p>
10.07.26 Vëndres <i>Erich, Olaf</i>	18.30 Adoraziun chîta 19.00 Adoraziun deboriada		<p><i>Paul Weismantel</i></p>
11.07.26 Sabeda <i>Benedët da Nursia, Olga</i>	18.30 Mëssa prefestia (don Marco) a d'intenziun + Erna Frenner, dl ann + Emma Costabiei		
12.07.26 15^a DOMËNIA dl ann A	9.30 Corona (don Marco) 10.00 Gran Mëssa por la comunité ++ siur Ang. Morlang y siur Fr. Sottara ++ Carlo y Helmut Dejaco Benedisciun dl tëmp	7.50 Corona (don Marco) 8.15 Gran Mëssa por la comunité aniv. + Carlo Planatscher + Agostin Dapoz aniv. + Emma Clara, Col Benedisciun dl tëmp	